



Mari lakukan pemilahan sampah dengan benar, demi upaya pengurangan dan daur ulang sampah (penjelasan juga tertera di halaman belakang).

Silakan cek tanggal pemungutan sampah di "kalender jadwal pemungutan sampah rumah tangga" atau situs Kota Higashi-Hiroshima.

○Sebiasa mungkin Tidak membuang koran, majalah, kain, botol, kaleng aluminium, kaleng baja, kardus, dll. Silahkan bekerja sama dengan Persatuan orang tua murid dan guru atau organisasi anak untuk kegiatan daur ulang sampah tersebut.
 ○Silahkan bawa korek api, baterai yang sudah habis ke kotak pengumpul baterai dan korek api yang sudah dipasangi di kantor pemerintah kota Higashi Hiroshima, dan kantor cabang lainnya

○Mari sama-sama kita bersihkan tempat pengumpulan sampah dengan baik

klasifikasi	Sampah yang bisa dibuang	Contoh	Hal yang harus diperhatikan	Jenis kantong plastic	Ukuran
燃やせ物 Sampah terbakar	Sampah dapur, karet, kulit, serpihan kayu, kertas, kain, aluminium foil, bantal es, krayon, cat, kompres es, pengering, koyo penghangat tubuh, produk plastik yang mengandung sedikit logam		<ul style="list-style-type: none"> ●Untuk sampah dapur dan sisa makanan, saring air terlebih dahulu sebelum di buang. Untuk tusuk sate dsb patahkan kecil-kecil sebelum dibuang karena dapat membahayakan bila dibuang dalam keadaan utuh. ●Untuk minyak bekas masak, serapkan ke kertas/kain, atau bisa juga menggunakan zat pengeras sebelum dibuang. ●Bungkus kotoran hewan peliharaan anda di koran. ●Untuk sisa pangkasan tanaman atau rumput, buang sisa tanah yang tertinggal, lalu buang ke kantong plastik khusus yang sudah ditentukan. (Bila jumlah sisa pangkasan tanaman atau rumput banyak, silakan antarkan ke tempat pengolahan khusus sampah dengan membeli kupon). ●Jangan campurkan botol atau kaleng logam ke dalam sampah terbakar. ●Sampah yang mengandung sedikit logam contohnya sekrup, mur, dll. 	Ukuran kantong plastik khusus yang sudah ditentukan (warna orange)	Ukuran kantong plastik
	Barang pecah belah, gerabah, cermin, benda tajam		<ul style="list-style-type: none"> *Jika jumlahnya banyak, harap dibawa langsung ke fasilitas pengolahan (lihat bagian belakang). ● Apabila kantong plastik khusus yang sudah ditentukan tampak akan sobek, silakan rancang cara pembuangan agar plastik tsb tidak sobek. Misalnya membungkus benda yang akan di buang dengan kertas, atau beri lapisan dalam pada kantong plastik sampah yang sudah ditentukan dengan plastik lain. ● Bungkus benda tajam di koran dan tulis "Kiken" di atas kantong sampah ●Apabila ada barang kaca atau pecah belah yang tidak muat masuk ke kantong plastik yang sudah ditentukan, buang barang-barang tsb ke "sampah besar tidak terbakar". 		
	Lampu neon, lampu pijar, Baterai, Termometer air raksa, Baterai isi ulang kecil		<ul style="list-style-type: none"> ●Jangan merusak lampu neon atau lampu pijar. ●Anda dapat membuangnya dengan bungkusnya, tetapi pastikan untuk memasukkannya ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan. ● Jika Anda memasukkan baterai dan tabung fluoresen ke dalam kantong yang sama dan mengeluarkannya, pastikan tabung fluoresen tidak pecah. Selain itu, masukkan baterai ke dalam kantong plastik, dll, lalu masukkan ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan. ● Jangan membungkusnya dengan selotip. ◆Bawa baterai isi ulang kecil ke toko atau isolasi bagian logam, bungkus dengan isolasi kabel listrik, dll. Dan buang dalam keadaan terisolasi. 		
リサイクル Plastik Daur ulang	Benda yang terbuat dari plastik, benda yang terbuat dari styrofoam, atau benda berlogo "pura" seperti logo disamping kiri		<ul style="list-style-type: none"> ●Periksa benda yang berlogo "pura". ●Buang isi botol, bilas dengan air atau bersihkan sisa kotoran dalam botol, lalu buang. ●Untuk styrofoam berukuran besar, potong kecil-kecil lalu masukkan ke kantong sampah. ●Jangan buat kantong plastik menjadi lapis dua. ◆Bila kotoran tidak sepenuhnya bisa dibersihkan, buang botol ke "sampah terbakar". ◆Yang hanya terbuat dari plastik tanpa logo "pura" adalah "plastik lain". 	Ukuran kantong plastik khusus yang sudah ditentukan (warna ungu)	Ukuran kantong plastik
その他 Plastik lain	Produk khusus plastik selain plastik daur ulang		<ul style="list-style-type: none"> ●Buang barang-barang yang tidak dapat dibersihkan atau sisa kotoran sebagai "sampah terbakar". ◆Yang berlogo "pura" adalah "plastik daur ulang". 		
ペットボトル Botol Plastik	Minuman, sake, shoyu, mirin, bumbu, dll dengan kemasan botol PET.		<ul style="list-style-type: none"> (1)Buang tutup dan label botol PET ke "sampah daur ulang". (2)Cuci bagian dalam botol dengan air. (3)Sebiasa mungkin remukkan botol PET sebelum dibuang. ◆Botol dressing, kecap, saus, minyak yang berlogo "pura" termasuk "plastik daur ulang" 		
コップ Botol, kaleng	Botol dan kaleng (Tidak perlu memisahkan botol dan kaleng)		<ul style="list-style-type: none"> ●Pastikan untuk menggunakan kaleng semprot, tabung kaset, dll sampai habis terpakai agar tidak menyebabkan kebakaran atau kerusakan kecelakaan di truk sampah dan fasilitas pembuangan sampah serta pastikan membuat lubang pada bagian tabung sesuai keterangan yang tertera pada tabung tersebut di tempat dengan ventilasi yang baik dan tidak ada bahaya api dari luar ruangan. ●Bawa botol yang dapat dikembalikan (botol bir, dll.) ke toko tempat Anda membelinya. ●Bilas sampai bersih dan lepaskan tutupnya, lalu buang. (Jika tutupnya terbuat dari logam, silahkan buang ke "sampah botol / kaleng") ◆Botol yang pecah termasuk "sampah berbahaya" ●Dilarang keras membuang botol dengan sisa bahan kimia dan pestisida 		
新聞 Koran	Koran (termasuk pamflet)		<ul style="list-style-type: none"> (1) Koran (termasuk selebaran) (2) Majalah / kertas (3) Dibagi menjadi kotak kardus, (1) adalah "koran", (2) (3) adalah "majalah / aneka kertas / kardus". ●Tumpuk sampah dalam tinggi kurang dari 20 cm, lalu ikat secara melintang dengan tali. (jangan gunakan selotip atau kantong lainnya). ●Jangan mencampur koran dan majalah. (apabila hanya membuang setumpuk selebaran, silahkan buang sampah yang termasuk kategori majalah). ●Sebelum dibuang, pisahkan terlebih dahulu klip, plastik, CD, atau jenis plastik lainnya dari majalah atau jenis kertas lainnya. ◆Silakan buang barang-barang berikut ke dalam sampah terbakar: kertas termal (seperti kertas nota, kertas FAX), kertas fotokopi, foto, kertas anti air (seperti gelas kertas, piring kertas), kertas yang dilapisi aluminium atau plastik, kartu pos, kertas berwarna emas atau perak, dan sebagainya. ●Lipat kardus dalam ukuran kurang dari 50 cm x 50 cm, lalu ikat secara melintang dengan tali. (dilarang membuang utuh kardus tanpa dilipat) 		
雑貨 Sampah Berukuran Besar	Daerah saijo-cho, hachihonmatsu-cho, shiwa-cho, takaya-cho, fukutomi-cho pembuangan sampah dilakukan tiap daerah, silahkan ikuti pengumuman dari daerah setempat. (setelah melakukan registrasi terlebih dahulu) Untuk daerah kurose-cho, toyosaka-cho, kouchi-cho dan akitsu-cho, silahkan perhatikan jadwal pembuangan yang ada. Cara membuang sampah pribadi Sampah rumah tangga (sampah yang berukuran besar) juga dapat dibuang ke tempat khusus pengolahan sampah. *Silakan periksa belakang untuk detailnya.	Perabot kayu, tempat tidur (termasuk pegas), kaca, gerabah, cermin, dll. (tas besar, kursi, dll.) yang tidak muat ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan. Berbagai macam barang elektronik rumah tangga (kecuali barang-barang yang bisa didaur ulang, berbagai macam benda logam (kecuali benda tajam), berbagai macam kendaraan (sepeda roda dua, sepeda roda tiga, dll), produk plastik keras dan wadah plastik besar yang tidak muat di kantong sampah yang ditentukan.		<ul style="list-style-type: none"> ●Semua kasur pegas adalah "sampah besar yang dapat dibakar". ●Jangan menaruh apa pun di dalam laci seperti lemari laci atau meja. (tidak perlu melepas cermin) ●Harap ikat selimut, karpet, tikai, tirai, dll yang tidak masuk ke dalam kantong sampah yang ditentukan dengan tali. Barang-barang yang masuk ke dalam sampah yang ditentukan diikat dengan tali dan buang ke "sampah yang terbakar". ◆Sofa dan kursi rebah listrik adalah "sampah besar yang tidak dapat dibakar" 	180 cm x 100 cm x 200 cm
			<ul style="list-style-type: none"> ●Peralatan listrik yang tidak bisa didaur ulang (sampah besar tidak terbakar) adalah termasuk sampah perangkat berdaya baterai dan listrik (tabung neon dan baterai) *barang bisa di daur ulang tergantung di bagian belakang. ●Jangan masukkan barang apapun ke drum minyak. ●Karena ada kemungkinan bahaya ledakan atau kebakaran, untuk barang-barang seperti pemanas ruangan, pastikan bahwa bahan bakar atau baterai sudah dikeluarkan terlebih dahulu. ●Copot nomor registrasi pada badan sepeda. ●Masukkan barang-barang kecil seperti penggorengan, kabel, dan kabel tipis ke dalam kantong plastik transparan atau tambus pandang. 	150 cm x 120 cm x 200 cm	

Divisi Manajemen Sampah Kota Higashi Hiroshima
 Divisi Promosi Regional Cabang Kurose
 Divisi Promosi Regional Cabang Fukutomi
 082-2420-0929
 082-2420-0916
 082-2420-2111
 Divisi Promosi Regional Cabang Toyosaka
 Divisi Promosi Regional Cabang Koichi
 Divisi Promosi Regional Cabang Akitsu
 082-2420-2503
 082-2420-1109
 082-2420-1102

Sampah dalam jumlah besar di satu waktu • Sampah

Bawa langsung ke tempat pengolahan sampah yang diinstruksikan oleh pemerintah kota atau mintalah kepada perusahaan pengumpul (dikenakan biaya) yang memiliki izin dari pemerintah kota.

■ Cara membawa sampah rumah tangga sendiri (sampah besar, dll) ■

Pembuang Sampah (Penduduk Kota Higashi Hiroshima)

- Harap pisahkan setiap jenis sampah dengan benar dan masukkan ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan sebelum membawanya.
(Tidak termasuk sampah berukuran besar yang tidak muat di dalam kantong sampah, koran, majalah, aneka kertas dan kardus)
- Harap bawa tanda pengenal (SIM, surat dll) yang dapat mengkonfirmasi bahwa Anda tinggal di Kota Higashi-Hiroshima
- Harap dicatat bahwa tujuan pengiriman berbeda tergantung pada jenis sampah seperti yang ditunjukkan pada tabel di bawah ini

- Sampah terbakar ○Sampah berbahaya
- Sampah plastik lain ○Koran
- Majalah, kertas, kardus
- Sampah terbakar berukuran besar

Hiroshima Central Eco Park
(2-10759 kami-minaga, Saijo-cho)

☎082-426-0820

8:30-17:00 (hari minggu libur)

- Botol, kaleng ○Daur ulang
- Botol plastik PET ○Sampah perangkat berdaya baterai dan listrik
- Sampah tidak terbakar berukuran besar

Kamo Environmental Center
(24-10427 Kunichika, Kurose-cho)

☎0823-82-6499

8:30-17:00 (hari minggu dan hari libur tutup)

Hal-hal yang harus diperhatikan di tempat pengolahan sampah

- Silakan ambil alat ukur di pabrik pengolahan bersama dengan mobil (terbatas pada mobil 4 ton atau kurang) dan dapatkan konfirmasi di konter penimbangan.
- Cara pembuangan ikuti sesuai dengan instruksi staf, dan setelah selesai, silakan naik alat ukur lagi dengan mobil.
- Hati-hati terhadap kendaraan pengangkut besar yang berjalan di pabrik pengolahan
- Saat membawa batang pohon yang dipangkas ke Hiroshima Central Eco Park, mohon kerjasamanya dalam memotong panjangnya hingga 1m50cm atau kurang (bambu berukuran 1m30cm atau kurang) dan diameternya hingga 20 cm atau kurang.
- Tidak boleh membuang sampah (TV, kulkas, mesin cuci, AC, ban, peralatan pertanian, sepeda motor, bahan kimia, Untuk alat pemadam kebakaran, dll.) walau dalam keadaan terbongkar, hubungi dealer Anda.
- Limbah konstruksi dan limbah pembongkaran oleh kontraktor merupakan limbah industri dan tidak dapat diangkut.

Sampah yang tidak dapat diolah oleh pemerintah kota

Jenis sampah berikut tidak dapat dikumpulkan oleh pemerintah kota.
* Tidak dapat dikumpulkan meskipun dibongkar.
* Meskipun anda membawa sendiri tapi tidak dapat membawa masuk ke dalam.
Silakan lihat tabel di bawah ini untuk metode pembuangan.



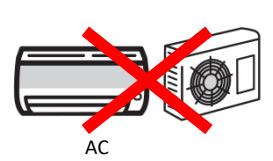
Televisi



Kulkas /Freezer



Mesin cuci, alat pengering



AC



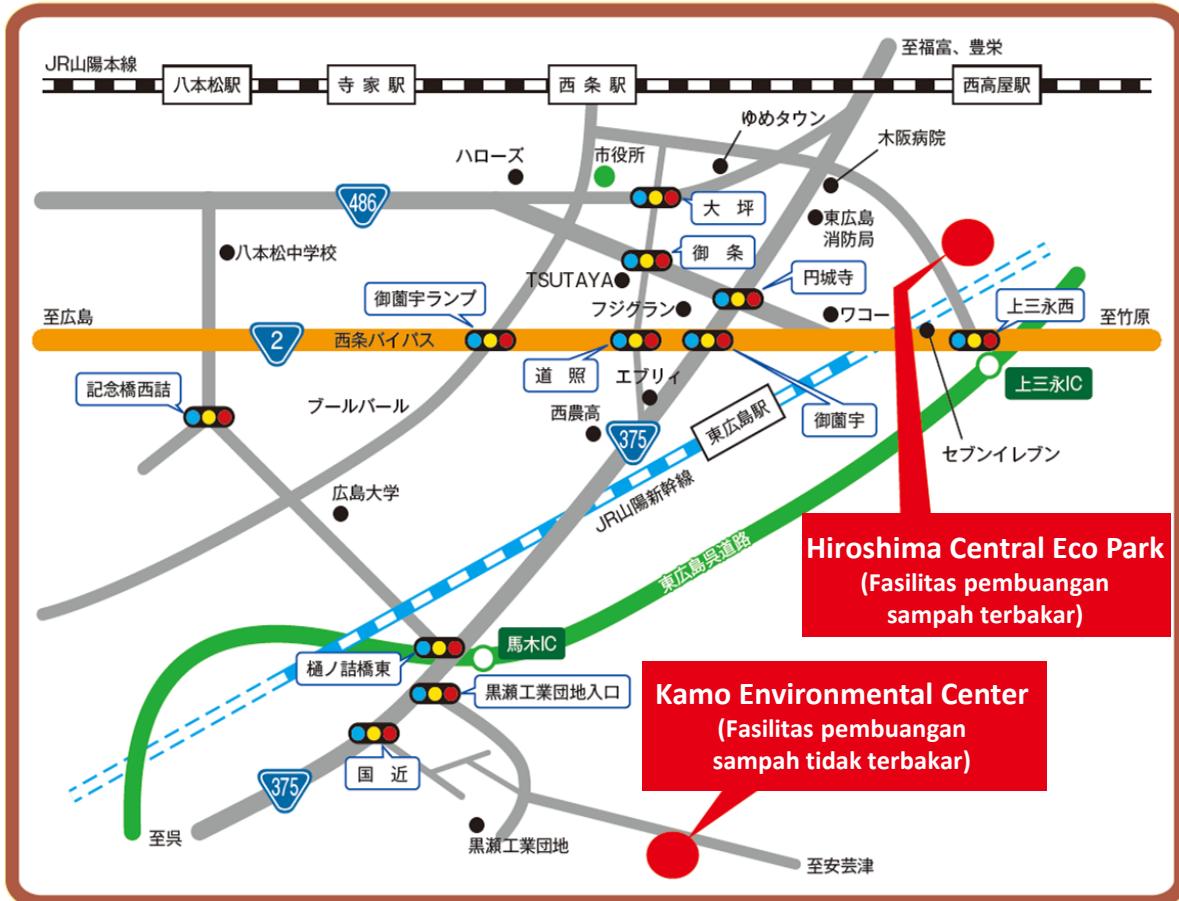
Alat pemadam kebakaran Rumah tangga



Sepeda motor



Komputer



Jenis	Metode Pembuangan
【4 Jenis Peralatan rumah tangga】 TV Kulkas/Freezer, AC, Mesin cuci, alat pengering	【Berbayar】 (Cara daur ulang alat rumah tangga)Silakan hubungi konter toko kerjasama pengumpulan peralatan rumah tangga setempat Anda. <Toko kerjasama pengumpulan peralatan rumah tangga> •Toko Edion Pusat Higashi Hiroshima (082-423-3211) •Toko Edion Cabang Saijo Gakuen (082-421-1144) •Toko YamadaDenki TechLand Higashi Hiroshima (082-426-3200) <Kontak> Pusat Tiket Daur Ulang Peralatan Rumah Tangga (0120-319-640)
Komputer (Desktop, Layar, laptop)	(Cara mengolah sampah perangkat berdaya listrik)Silahkan hubungi perusahaan elektronik (Ada biaya untuk item tanpa stiker daur ulang PC) <Alamat kontak bagi PC yang tidak ada merknya atau PC buatan sendiri> Divisi Promosi PC 3R (03-5282-7685) Home Page (https://www.pc3r.jp) *Silahkan gunakan kotak fasilitas pengumpulan peralatan rumah tangga di kantor pemerintahan (kantor pusat/ kantor cabang) Hanya item tertentu (selain tampilan tipe CRT) yang dapat diambil secara gratis.
Alat pemadam kebakaran rumah tangga	[Berbayar] Pembuangan alat pemadam kebakaran dilakukan oleh Asosiasi Industri Alat Pemadam Api Jepang bekerja sama dengan agen penjualan lokal. *Biaya segel daur ulang dan biaya transportasi / penyimpanan diperlukan. <Kontak> Pusat Promosi Daur Ulang Pemadam Kebakaran Co., Ltd. (03-5829-6773) Home Page (https://www.ferpc.jp/)
Sepeda motor	Silakan hubungi dealer sepeda motor pembuangan. <Kontak> Daur ulang sepeda motor secara umum (050-3000-0727)

<p>Limbah bisnis (Sampah non-rumah tangga)</p>	<p>Limbah umum yang dihasilkan oleh kegiatan usaha (Pertanian, perikanan, layanan makanan, layanan, manufaktur, pengolahan, Limbah umum yang dihasilkan dari toko, pabrik, kantor, dll.)</p>	<p>*Mintalah kepada perusahaan pengumpul yang memiliki izin dari pemerintah kota atau Harap bawa ke fasilitas pemrosesan setelah melakukan prosedur yang ditentukan oleh operator bisnis. (Tanggung jawab pengolahan sampah ada di perusahaan pengumpul)</p>
---	---	--